



Kit luci stradali UE

Trattorino Groundsmaster® Serie 3200 o 3300

N° del modello 31992

Istruzioni di installazione

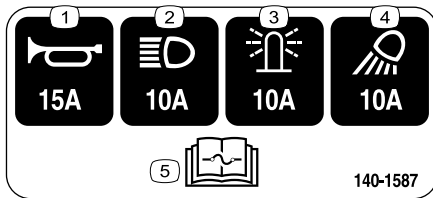
Se state installando questo kit su un trattorino dotato solo di ROPS (vale a dire, un trattorino senza cabina), dovrete anche installare il kit cablaggio di alimentazione (n. componente 140-1559).

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



140-1587

decal140-1587

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Avvisatore acustico – 15 A | 4. Luci di lavoro – 10 A |
| 2. Fari – 10 A | 5. Per informazioni sui fusibili leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> . |
| 3. Luce di segnalazione – 10 A | |

Installazione

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Abbassate l'apparato di taglio.
4. Spegnete il motore e togliete la chiave.
5. Scollegate la batteria; fate riferimento alla sezione relativa alla manutenzione del sistema elettrico del vostro *Manuale dell'operatore*.



2

Montaggio delle clip, delle piastrine per viti autofilettanti e del portafusibili

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto interruttore
6	Clip (1/4")
2	Piastrina per vite autofilettante
1	Piastra di supporto fusibili
4	Piastrina per viti autofilettanti tipo U
1	Portafusibili
2	Vite (n. 10 x 3/4")

Procedura

1. Montate le 6 clip e le 2 piastrine per viti autofilettanti nel supporto dell'interruttore (Figura 1).

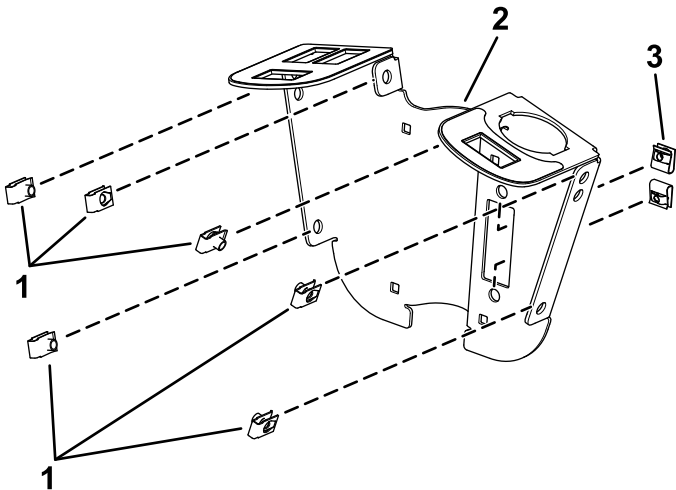
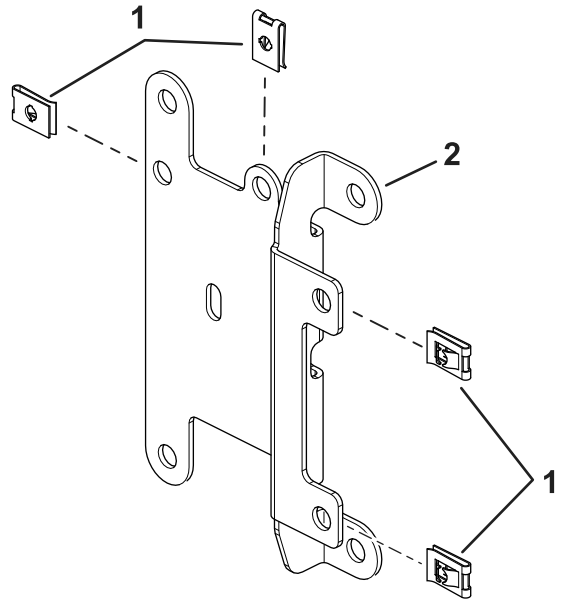


Figura 1

g319851

1. Adesivo
2. Supporto interruttore
3. Piastrina per vite autofilettante

2. Montate le piastrine autofilettanti tipo U nella piastra di supporto dei fusibili (Figura 2).

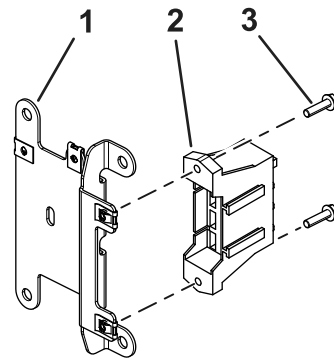


g304335

Figura 2

1. Piastrine per viti autofilettanti tipo U
2. Piastra di supporto fusibili

3. Montate il portafusibili del cablaggio preassemblato sulla piastra di supporto dei fusibili con 2 viti (n. 10 x 3/4"), come mostrato nella Figura 3.



g304300

Figura 3

1. Piastra di supporto fusibili
2. Portafusibili
3. Vite (n. 10 x 3/4")

3

Montaggio del supporto dell'interruttore

Parti necessarie per questa operazione:

2	Staffa di montaggio
4	Bullone a testa tonda (1/4" x 2")
2	Dado di bloccaggio (1/4")
2	Vite a testa esagonale (1/4" x 3/4")
2	Dado flangiato (1/4")
1	Lampeggiante
1	Relè
1	Cablaggio preassemblato
2	Fascetta per cavi
1	Coperchio fusibili
2	Vite a testa zigrinata
2	Dado in gabbia
1	Adesivo
2	Vite (n. 10 x 3/8")
1	Interruttore multifunzione
3	Tappo
1	Interruttore a bilanciere
1	Protezione comandi
6	Vite a testa esagonale (1/4" x 3/4")
2	Clip interruttore
2	Rivetto a spinta

Procedura

1. Montate senza serrare il supporto dell'interruttore attorno al piantone di sterzo con 4 bulloni a testa tonda (1/4" x 2"), 2 staffe di montaggio, una piastra di supporto fusibili e 4 dadi di bloccaggio (1/4") come mostrato nella [Figura 4](#).

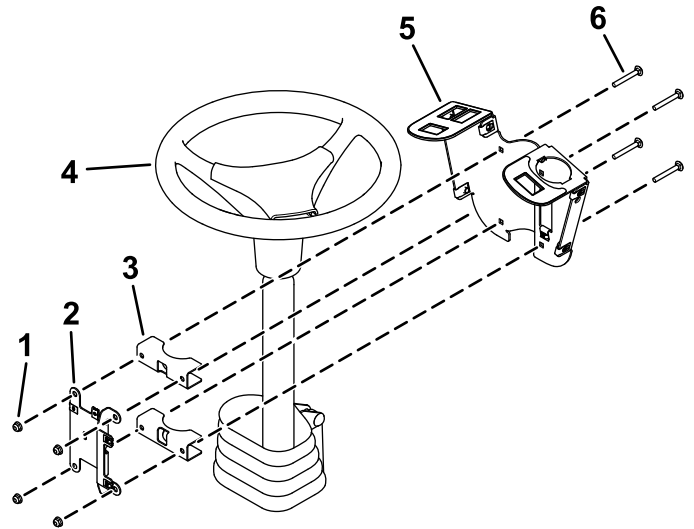


Figura 4

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dadi di bloccaggio (1/4") | 4. Piantone di sterzo |
| 2. Piastra di supporto fusibili | 5. Supporto interruttore |
| 3. Staffe di montaggio | 6. Bullone a testa tonda (1/4" x 2") |

g319856

- Montate l'interruttore multifunzione sul relativo supporto e fissatelo con le sue clip sotto al foro destinato all'interruttore ([Figura 5](#)).

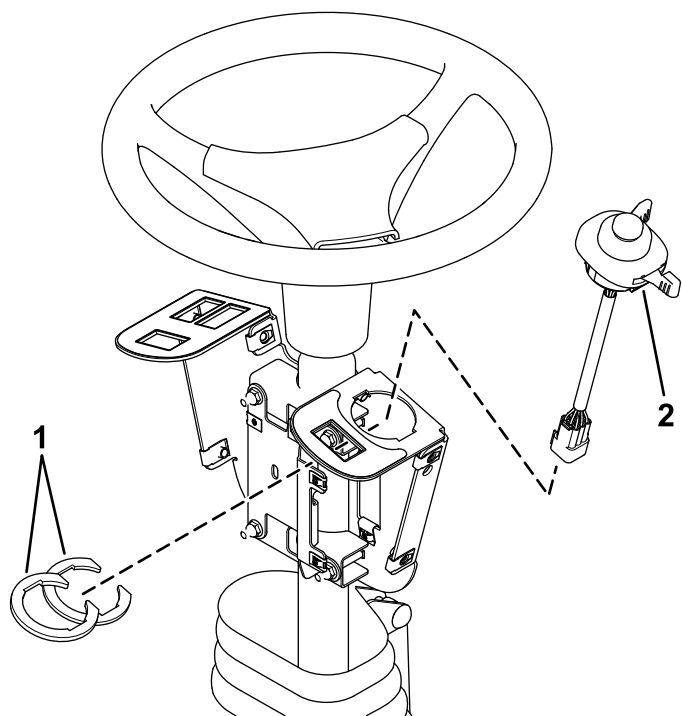


Figura 5

g319854

- Clip interruttore
- Interruttore multifunzione

- Montate l'interruttore a bilanciere e i tappi per i fori nel supporto dell'interruttore ([Figura 6](#)).

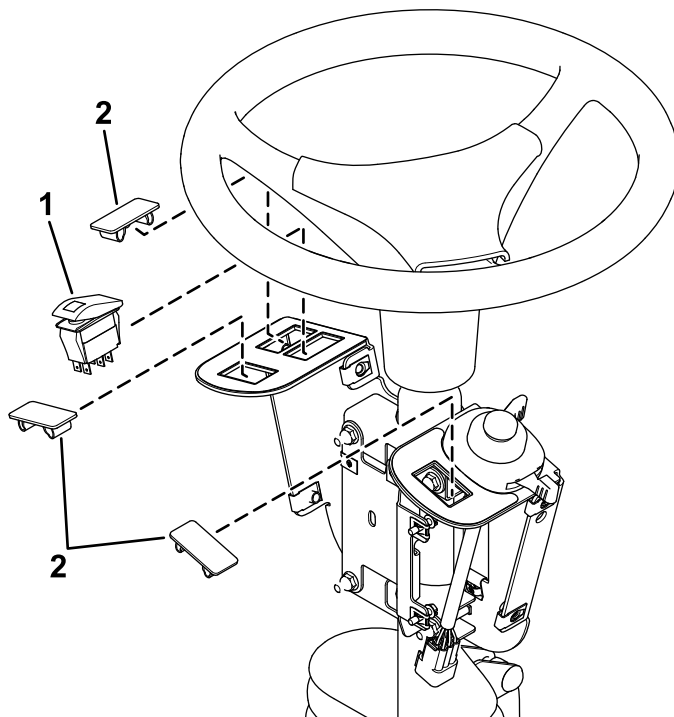


Figura 6

g319855

- Interruttore a ginocchiera
- Tappo

- Montate il lampeggiante e il relè sulla piastra di supporto fusibili con 2 viti (n. 10 x 3/8"), come mostrato nella [Figura 7](#)

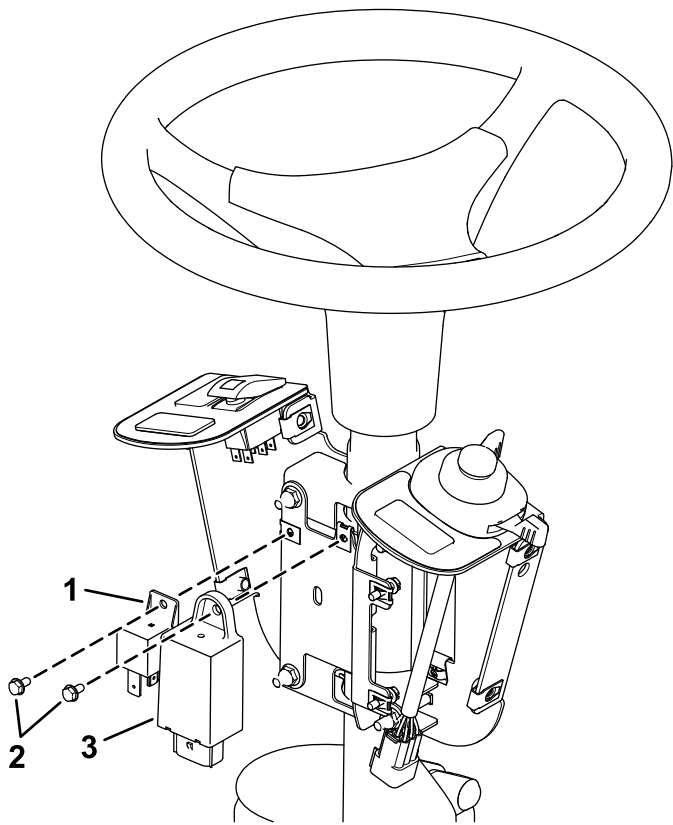


Figura 7

g319853

- 1. Relè
- 2. Vite (n. 10 x 3/8")
- 3. Lampeggiante

5. Fissate il lampeggiante con una fascetta per cavi (Figura 8).
6. Inserite il cablaggio preassemblato nell'interruttore a bilanciere e nell'interruttore multifunzione (Figura 8).

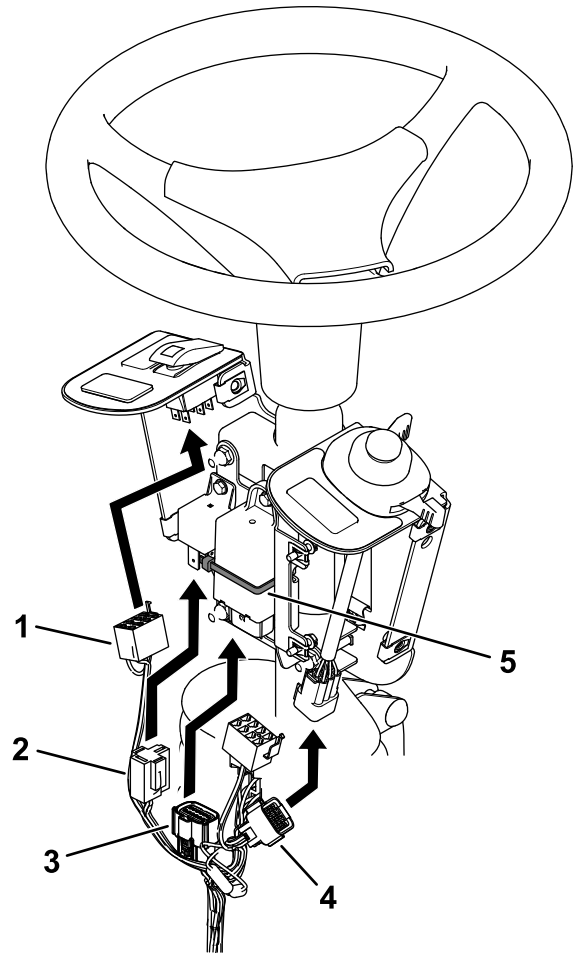


Figura 8

g319850

- 1. Connettore interruttore a bilanciere
- 2. Connettore del relè
- 3. Connettore del lampeggiante
- 4. Connettore dell'interruttore
- 5. Fascetta per cavi

7. Inserite il cablaggio preassemblato nel relè e nel lampeggiante (Figura 8).

8. Allentate i bulloni attorno alla base del piantone di sterzo (Figura 9).

9. Sollevate la base e praticate un foro di 22 mm come mostrato nella Figura 9.

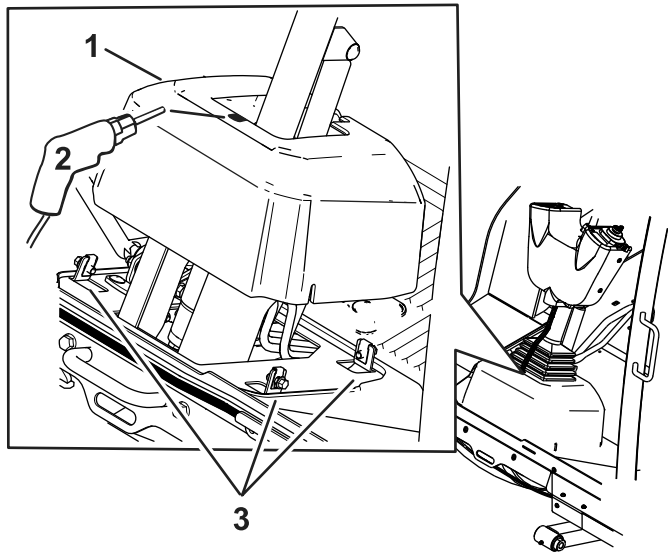


Figura 9

1. Base del piantone di sterzo

12. Applicare l'adesivo sul coperchio fusibili come mostrato nella Figura 11.

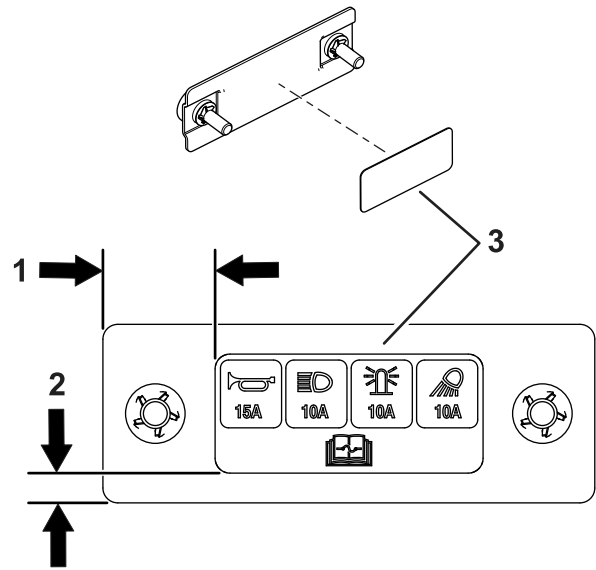


Figura 11

1. 25 mm

3. Adesivo all'interno del coperchio fusibili

2. 6 mm

10. Fate passare il cablaggio preassemblato nel foro che avete praticato nella base.

11. Lasciate i connettori a proiettile scollegati come mostrato nella Figura 10.

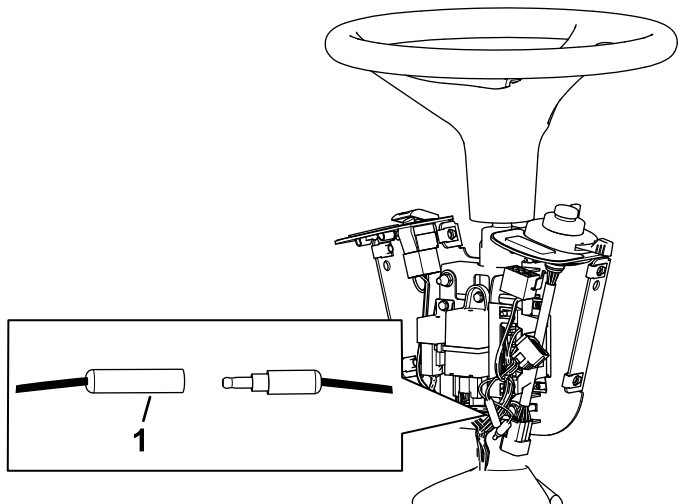


Figura 10

1. Lasciate i connettori a proiettile scollegati.

13. Montate il coperchio fusibili sul supporto dell'interruttore con 2 viti a testa zigrinata e 2 dadi in gabbia (Figura 12).

Nota: Accertatevi che i dadi in gabbia siano montati all'interno del coperchio dei fusibili (Figura 12).

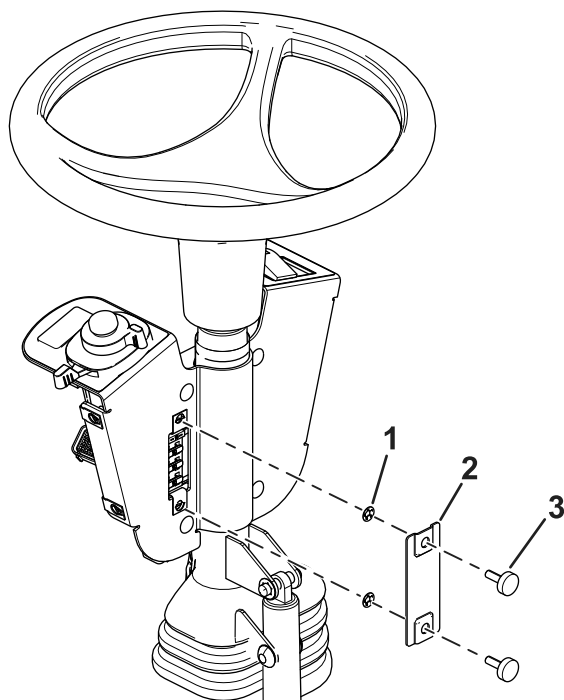


Figura 12

g304295

- 1. Dado in gabbia
- 2. Coperchio fusibili
- 3. Vite a testa zigrinata

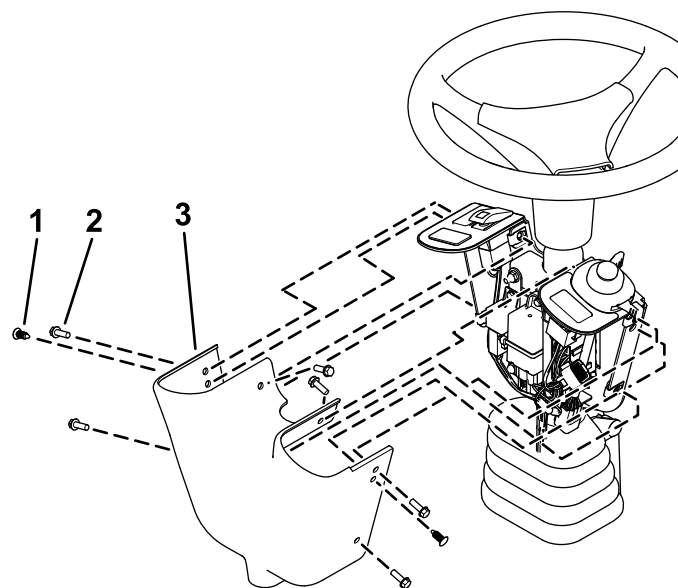


Figura 13

g319852

- 1. Rivetto a spinta
- 2. Vite a testa esagonale
- 3. Protezione dei comandi

- 14. Regolate il gruppo di comando in modo che sia possibile accedere agli interruttori.
- 15. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.
- 16. Fissate la protezione dei comandi sul supporto dell'interruttore con 2 rivetti a spinta e 6 viti a testa esagonale (1/4" x 3/4"), come mostrato nella [Figura 13](#).

4

Montaggio dei componenti anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Base faro sinistro (per macchine dotate di cabina)
1	Base faro destro (per macchine dotate di cabina)
1	Supporto faro sinistro
1	Supporto faro destro
1	Gruppo faro sinistro
1	Gruppo faro destro
6	Bullone a testa bombata (1/4" x 5/8")
4	Bullone a testa tonda (3/8" x 3/4") per macchine dotate di cabina
4	Dado di bloccaggio (3/8") per macchine dotate di cabina
1	Supporto trasversale per faro (macchine senza cabina)

Per macchine dotate di cabina

Quando installate i supporti dei fari, fate riferimento alla seguente tabella della posizione di montaggio basata sulla dimensione e sul tipo del piatto di taglio.

Tabella posizione fari

Numero di modello dell'apparato di taglio	Fari anteriori	Retro, faro sinistro	, Retro, faro destro
31970	Stretta	Stretta	Larga
31971	Stretta	Stretta	Stretta
31972	Larga	Stretta	Larga
31973	Stretta	Stretta	Stretta
31974	Stretta	Stretta	Stretta
31975	Stretta	Stretta	Stretta

1. Fissate la base del faro sinistro e di quello destro sul telaio della macchina utilizzando 2 bulloni a testa tonda (3/8" x 3/4") e 2 dadi di bloccaggio (3/8") per ciascun lato (Figura 14).

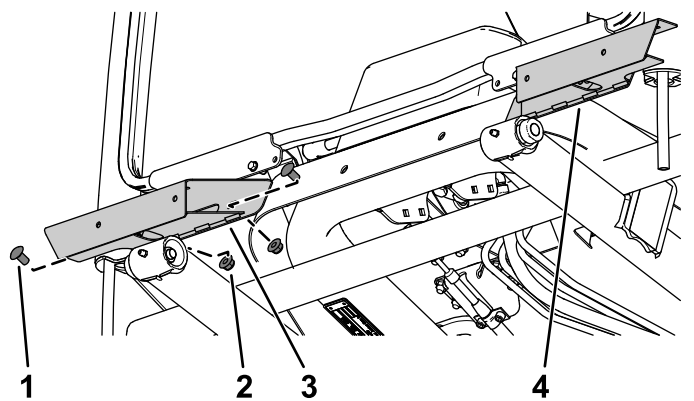


Figura 14

1. Bullone a testa tonda (3/8" x 3/4")
2. Dado di bloccaggio (3/8")
3. Base faro destro
4. Base faro sinistro

2. Fissate il supporto del faro sinistro e di quello destro sulle basi dei fari inserendo 3 bulloni a testa bombata (1/4" x 5/8") nelle piastrine per viti autofilettanti di ciascun lato (Figura 15).

Nota: Fate riferimento alla [Tabella posizione fari \(pagina 8\)](#) per informazioni sulla corretta posizione dei fari.

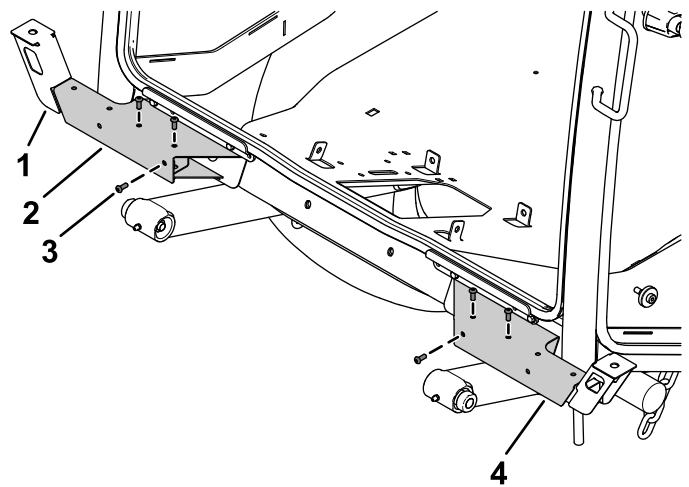


Figura 15

1. Base faro
2. Supporto faro destro
3. Bullone a testa bombata (1/4" x 5/8")
4. Supporto faro sinistro

3. Fissate il gruppo del faro sinistro e di quello destro sul supporto del faro sinistro e destro con il dado esagonale dei gruppi fari (Figura 16).

Nota: Montate i fari con le luci anabbaglianti rivolte verso il bordo esterno della macchina.

Controllate il fondo dei fari per verificare l'orientamento delle luci abbaglianti e anabbaglianti.

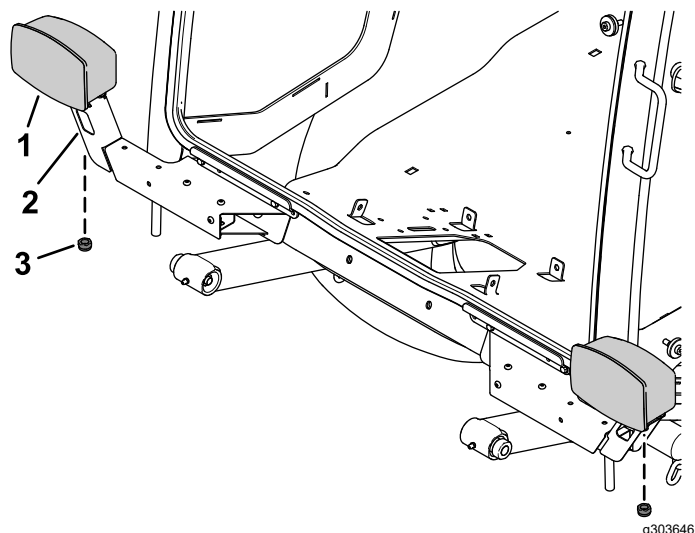


Figura 16

1. Gruppo luci
2. Supporto luci
3. Dado esagonale

Per macchine non dotate di cabina

1. Rimuovete la staffa di ancoraggio dalla piattaforma (Figura 17).
Conservate i componenti.

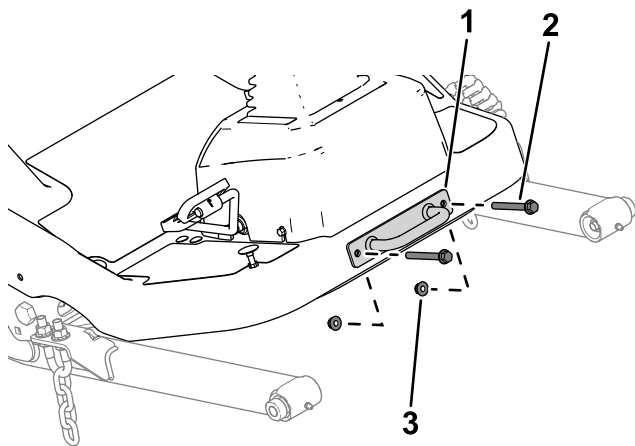


Figura 17

g299562

- 1. Staffa di ancoraggio
- 2. Bullone
- 3. Dado

- 2. Fissate il supporto trasversale dei fari sulla piattaforma con i bulloni, i dadi e la staffa di ancoraggio precedentemente rimossi (Figura 18).

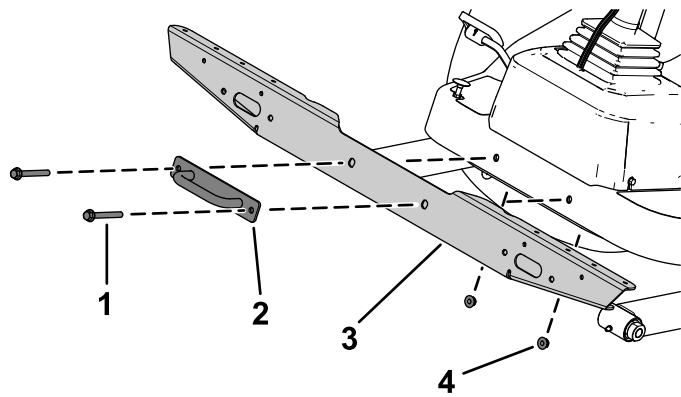


Figura 18

g305380

- 1. Bullone
- 2. Staffa di ancoraggio
- 3. Supporto trasversale fari
- 4. Dado

- 3. Fissate il supporto del faro sinistro e di quello destro sul supporto trasversale dei fari inserendo 3 bulloni a testa bombata (1/4" x 5/8") nelle piastrine per viti autofilettanti di ciascun lato (Figura 19).

Nota: Fate riferimento alla [Tabella posizione fari \(pagina 8\)](#) per informazioni sulla corretta posizione dei fari.

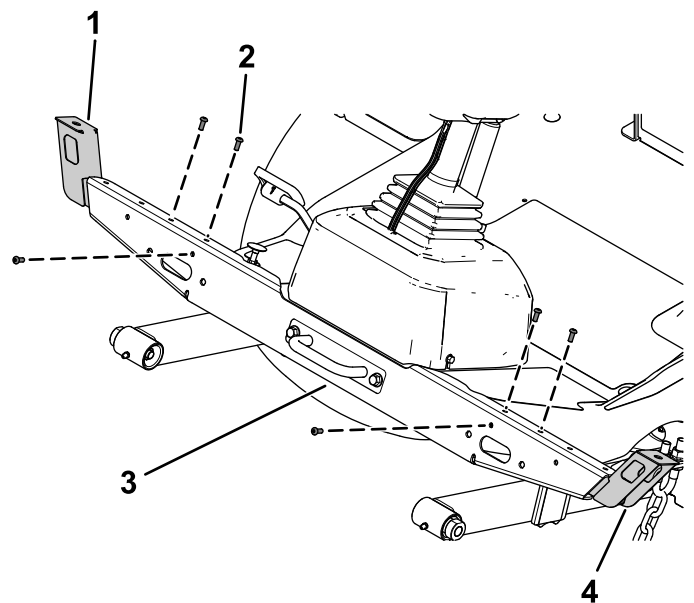


Figura 19

g305381

- 1. Supporto fari destro
- 2. Bullone a testa bombata (1/4" x 5/8")
- 3. Supporto trasversale fari
- 4. Supporto fari sinistro

- 4. Fissate il gruppo del faro sinistro e di quello destro sul supporto del faro sinistro e di quello destro con la rondella di bloccaggio e il dado esagonale dei gruppi fari (Figura 20).

Nota: Montate i fari con le luci anabbaglianti rivolte verso il bordo esterno della macchina. Controllate il fondo dei fari per verificare l'orientamento delle luci abbaglianti e anabbaglianti.

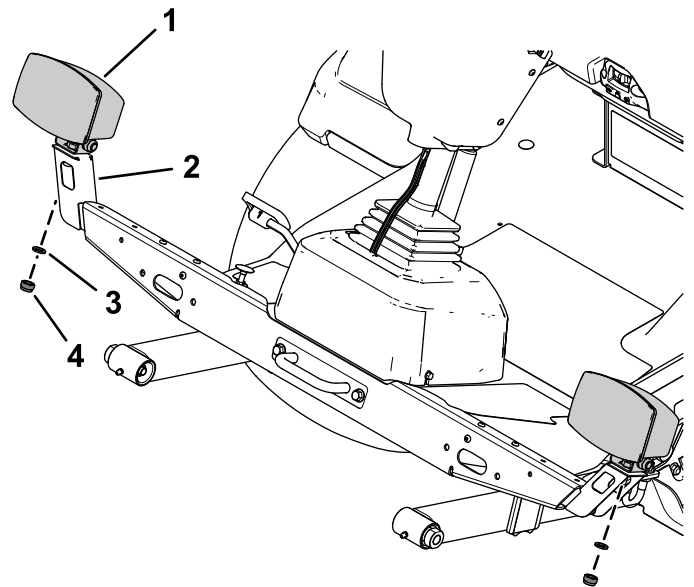


Figura 20

g305382

- 1. Gruppo luci
- 2. Supporto luci
- 3. Rondella di sicurezza
- 4. Dado esagonale

5

Montaggio dei componenti posteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto sinistro
1	Supporto destro
1	Supporto corto sinistro
1	Supporto corto destro
4	Bullone a testa tonda (5/16" x 3/4")
4	Dado flangiato (5/16")
4	Bullone a testa tonda (1/4" x 5/8")
8	Dado di bloccaggio (1/4")
2	Gruppo supporto interno
2	Faro posteriore
4	Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4")
4	Dado flangiato (n° 10)
4	Bullone a testa esagonale (3/8 x 3 pollici)
4	Dado di bloccaggio (3/8")
1	Lastra metallica
2	Supporto posteriore
4	Bullone a testa flangiata (1/4" x 3/4")
1	Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità
2	Piastrina per vite autofilettante
5	Bullone a testa tonda (1/4" x 1/2")
5	Dado di bloccaggio (1/4 poll.)
1	Staffa di montaggio dell'avvisatore acustico
1	Avvisatore acustico
3	Adesivo del limite di velocità di 20 km/h
3	Adesivo del limite di velocità di 24 km/h
1	Supporto destro lungo
1	Sede faro sinistro
1	Alloggiamento faro destro

Procedura

1. Rimuovete il bullone a testa flangiata (3/8" x 2-3/4") e il dado flangiato (3/8") che fissano il paraurti al tubo del telaio posteriore su ciascun lato del paraurti (Figura 21).

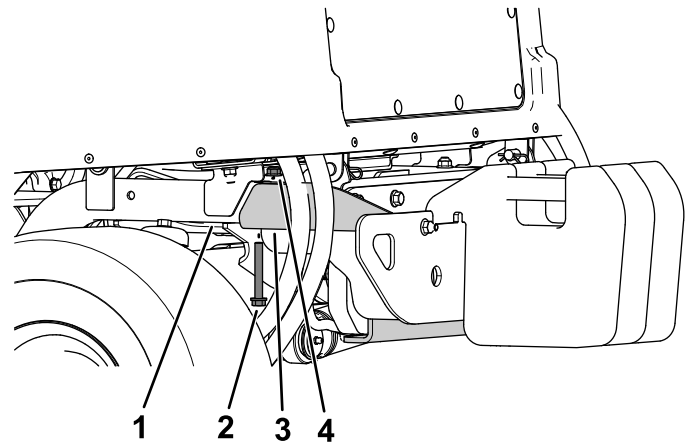


Figura 21

1. Tubo telaio posteriore
2. Bullone a testa flangiata (3/8" x 4-3/2")
3. Paraurti
4. Dado flangiato (3/8")

g303770

2. Fissate il supporto sinistro e quello destro sui tubi del telaio posteriore utilizzando 2 bulloni a testa esagonale (3/8" x 3") e 2 dadi di bloccaggio (3/8") per ciascun lato (Figura 22).

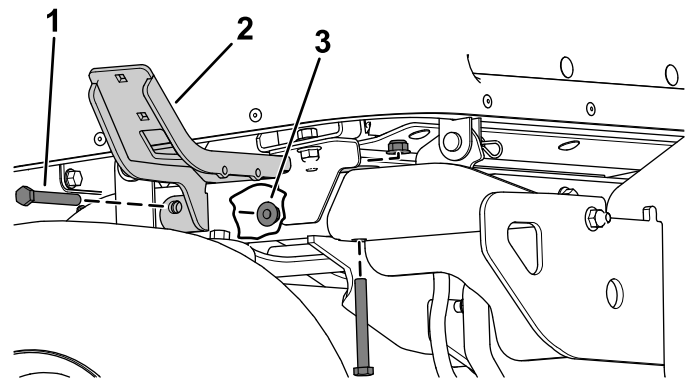


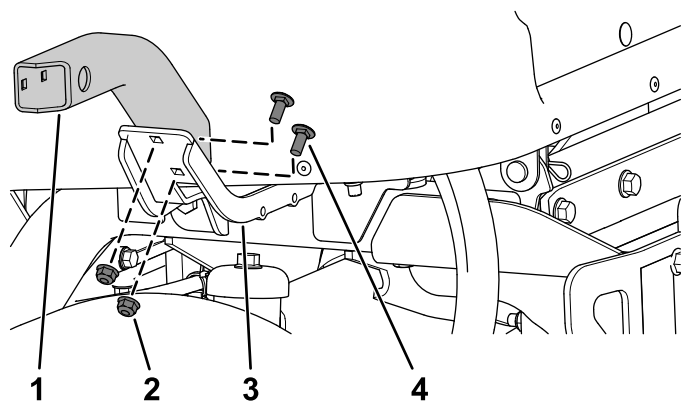
Figura 22

1. Bullone a testa esagonale (3/8 x 3 pollici)
2. Supporto sinistro
3. Dado di bloccaggio (3/8")

g304042

3. Fissate il supporto corto sinistro e il supporto destro corto o lungo sul supporto sinistro e su quello destro utilizzando 4 bulloni a testa tonda (5/16" x 3/4") e 4 dadi flangiati (5/16"), come mostrato nella Figura 23.

Nota: Fate riferimento alla [Tabella posizione fari \(pagina 8\)](#) per informazioni sulla corretta posizione dei fari.

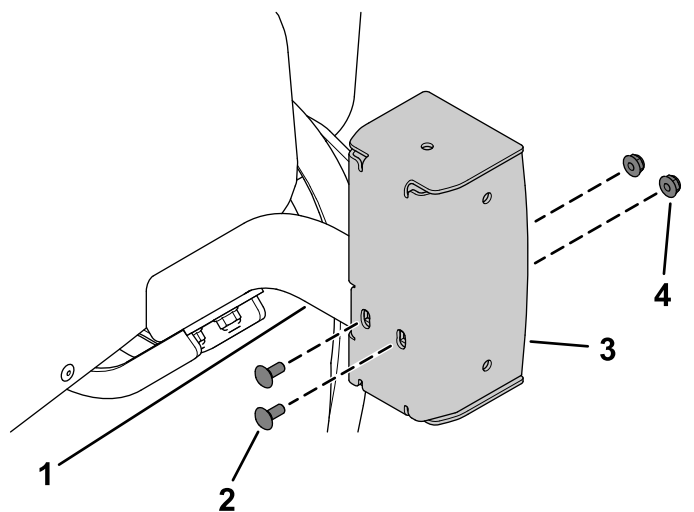


g304044

Figura 23

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Supporto corto sinistro | 3. Supporto sinistro |
| 2. Dado flangiato (5/16") | 4. Bullone a testa tonda (5/16" x 3/4") |

4. Fissate la sede del faro sinistro e quella del faro destro sul supporto corto sinistro e sul supporto corto destro utilizzando 4 bulloni a testa tonda (1/4" x 5/8") e 4 dadi di bloccaggio (1/4"), come mostrato nella [Figura 24](#).



g319940

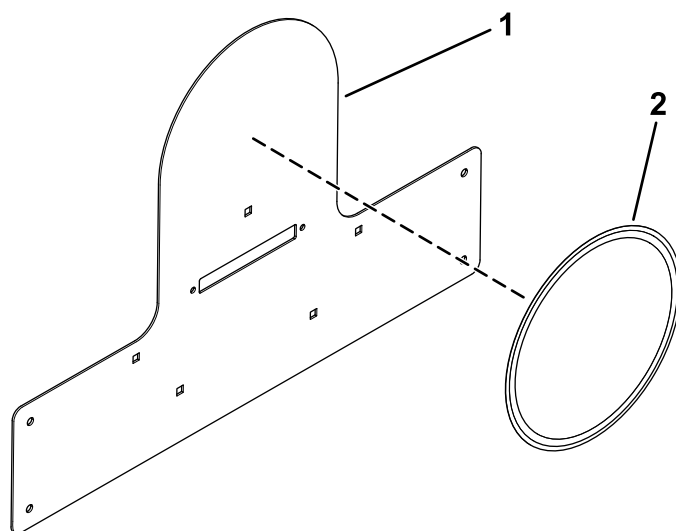
Figura 24

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Supporto corto sinistro | 3. Alloggiamento faro sinistro |
| 2. Bullone a testa tonda (1/4" x 5/8") | 4. Dado di bloccaggio (1/4") |

5. Applicate l'adesivo del limite di velocità appropriato sul supporto della relativa piastra ([Figura 25](#)).

Applicate l'adesivo del limite di velocità a 20 Km/h ai modelli 31900 e 31901.

Applicate l'adesivo del limite di velocità a 24 Km/h ai modelli 31902 e 31903.

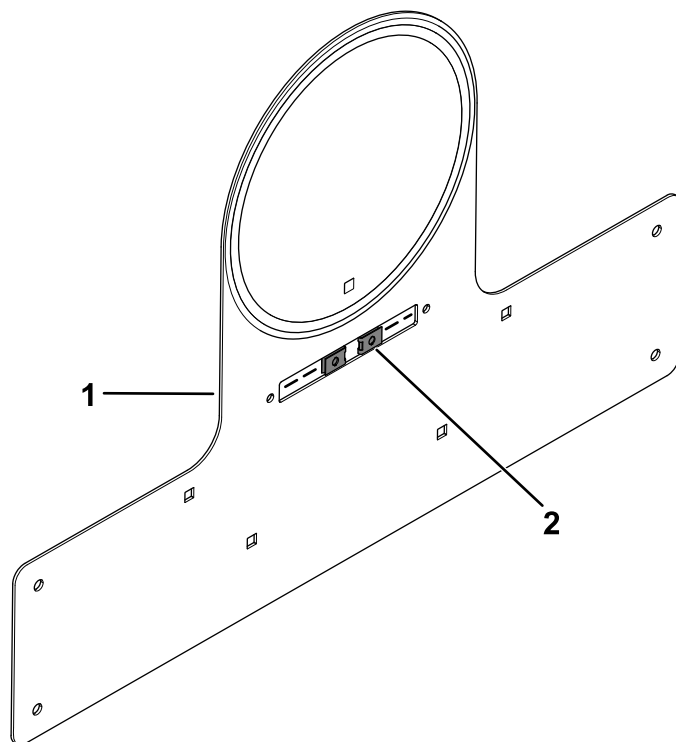


g304252

Figura 25

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità | 2. Adesivo dei limiti di velocità |
|---|-----------------------------------|

6. Montate le 2 piastrine per viti autofilettanti sul supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità ([Figura 26](#)).



g304256

Figura 26

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità | 2. Piastrina per vite autofilettante |
|---|--------------------------------------|

7. Fissate il supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità sulla lastra metallica utilizzando 5 bulloni a testa tonda (1/4" x 1/2") e 5 dadi di

bloccaggio (1/4"), come mostrato nella [Figura 27](#).

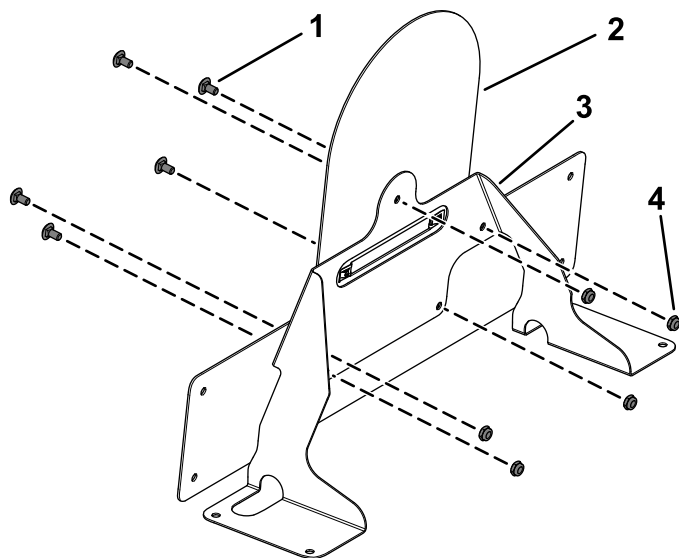


Figura 27

g304257

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Bullone a testa tonda (1/4" x 1/2") | 3. Lastra metallica |
| 2. Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità | 4. Dado di bloccaggio (1/4") |

8. Rimuovete i 7 tappi in plastica riprodotti nella [Figura 28](#) dal cofano.

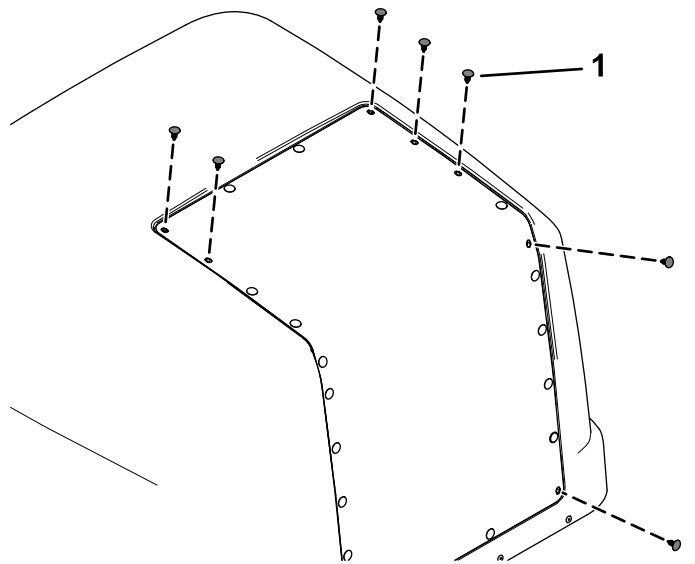


Figura 28

g304259

1. Tappo in plastica

9. Sollevate il cofano ([Figura 29](#)).

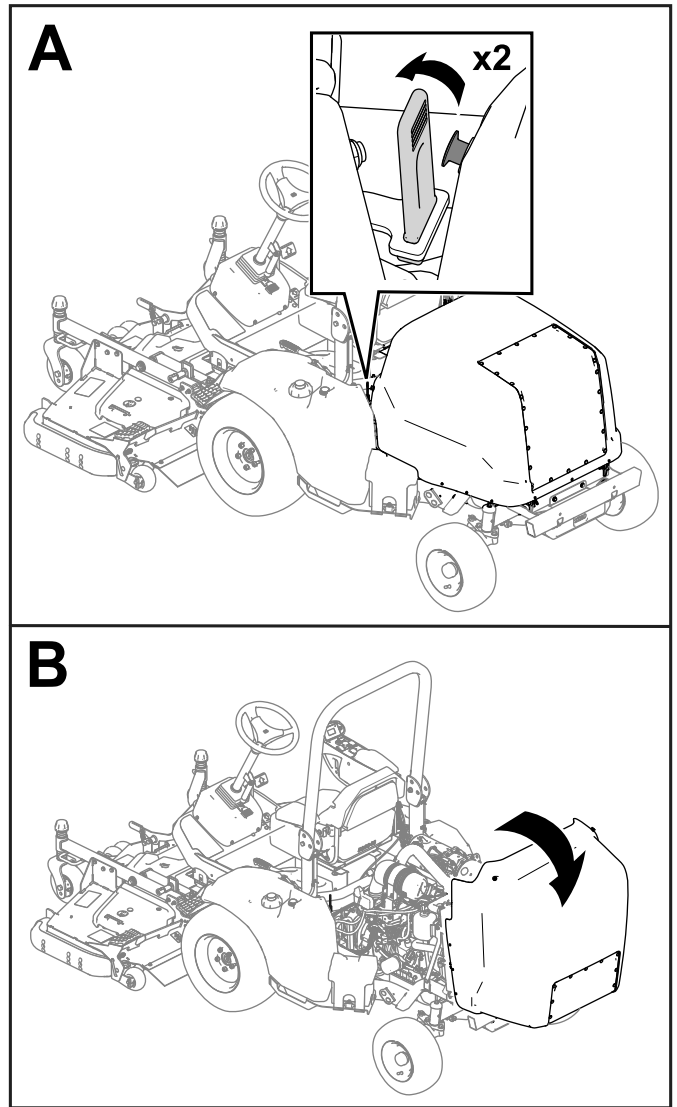


Figura 29

g285428

10. Fissate il supporto assemblato della piastra dell'adesivo del limite di velocità al cofano utilizzando 4 bulloni a testa flangiata (1/4" x 3/4"), 2 supporti posteriori e 4 dadi di bloccaggio (1/4"), come mostrato nella [Figura 30](#).

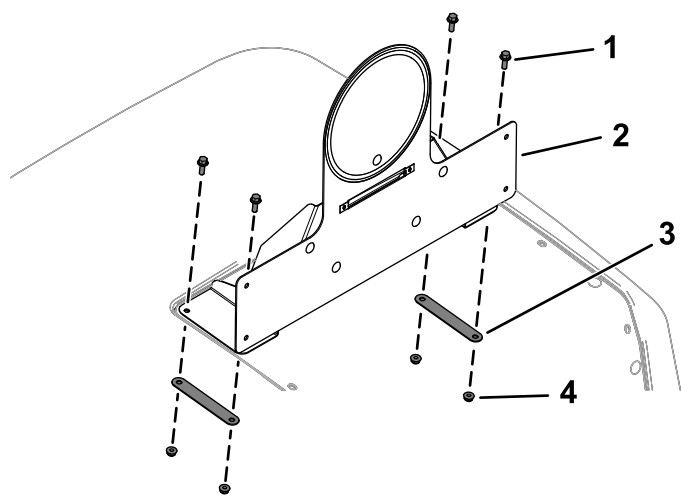


Figura 30

g304254

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Bullone a testa flangiata (1/4" x 3/4") | 3. Supporto posteriore |
| 2. Supporto assemblato della piastra dell'adesivo dei limiti di velocità | 4. Dado di bloccaggio (1/4") |

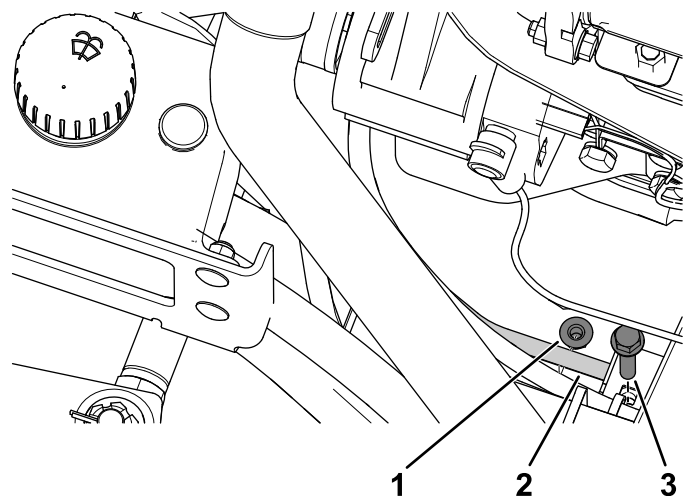


Figura 32

g304258

- | | |
|------------------------------------|------------|
| 1. Dado | 3. Bullone |
| 2. Supporto del circuito idraulico | |

11. Praticate un foro (1/2") nella griglia del cofano per far passare il cablaggio preassemblato (Figura 31).

Importante: Accertatevi di non forare alcun componente del motore, in particolare il filtro antiparticolato (FAP).

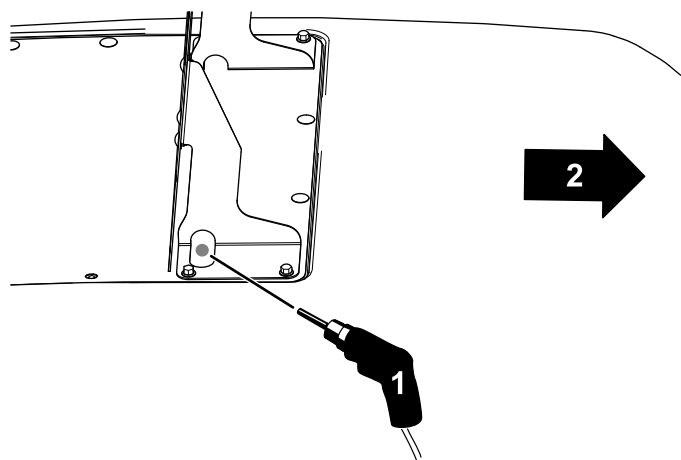


Figura 31

g304253

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Praticate il foro (1/2") qui. | 2. Parte anteriore della macchina. |
|----------------------------------|------------------------------------|

12. Rimuovete il bullone e il dado dal supporto del circuito idraulico (Figura 32).

Conservate i dispositivi di fissaggio.

13. Fissate l'avvisatore acustico alla sua staffa di montaggio con il bullone e il dado rimossi in precedenza (Figura 33).

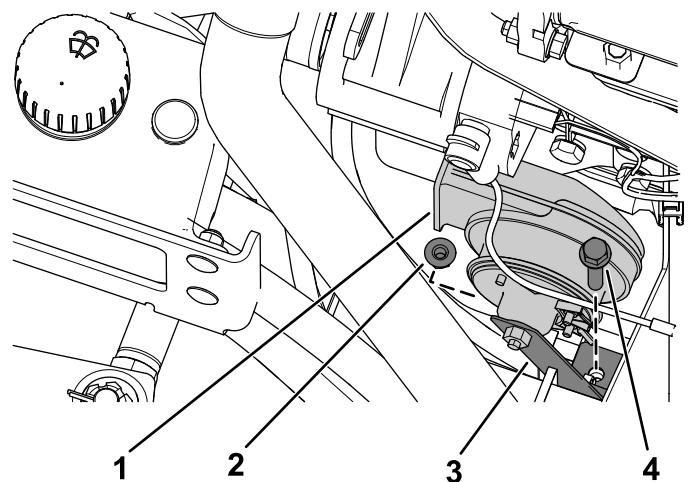


Figura 33

g304255

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Avvisatore acustico | 3. Staffa di montaggio dell'avvisatore acustico |
| 2. Dado | 4. Bullone |

14. Applicate l'adesivo del limite di velocità appropriato su entrambi i lati del cofano (Figura 34).

Applicate gli adesivi del limite di velocità di 20 Km/h per i modelli 31900 e 31901.

Applicate gli adesivi del limite di velocità di 24 Km/h per i modelli 31902 e 31903.

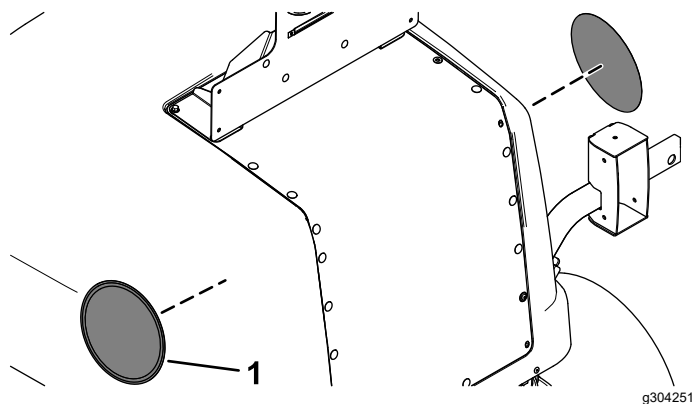


Figura 34

1. Adesivo dei limiti di velocità

6

Instradamento del cablaggio preassemblato dei fari

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato dei fari
3	Rondella piana
3	Vite a brugola (1/4" x 1")
3	Serratubo
3	Dado flangiato (1/4")
2	Gruppo supporto interno
2	Faro posteriore
4	Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4")
4	Dado flangiato (n° 10)
8	Bullone a testa bombata (1/4" x 3/4")
1	Luce della targa
2	Bullone a testa bombata (n. 10 x 3/4")

Procedura

Fate riferimento alle figure e alle istruzioni per l'instradamento del cablaggio preassemblato dei fari.

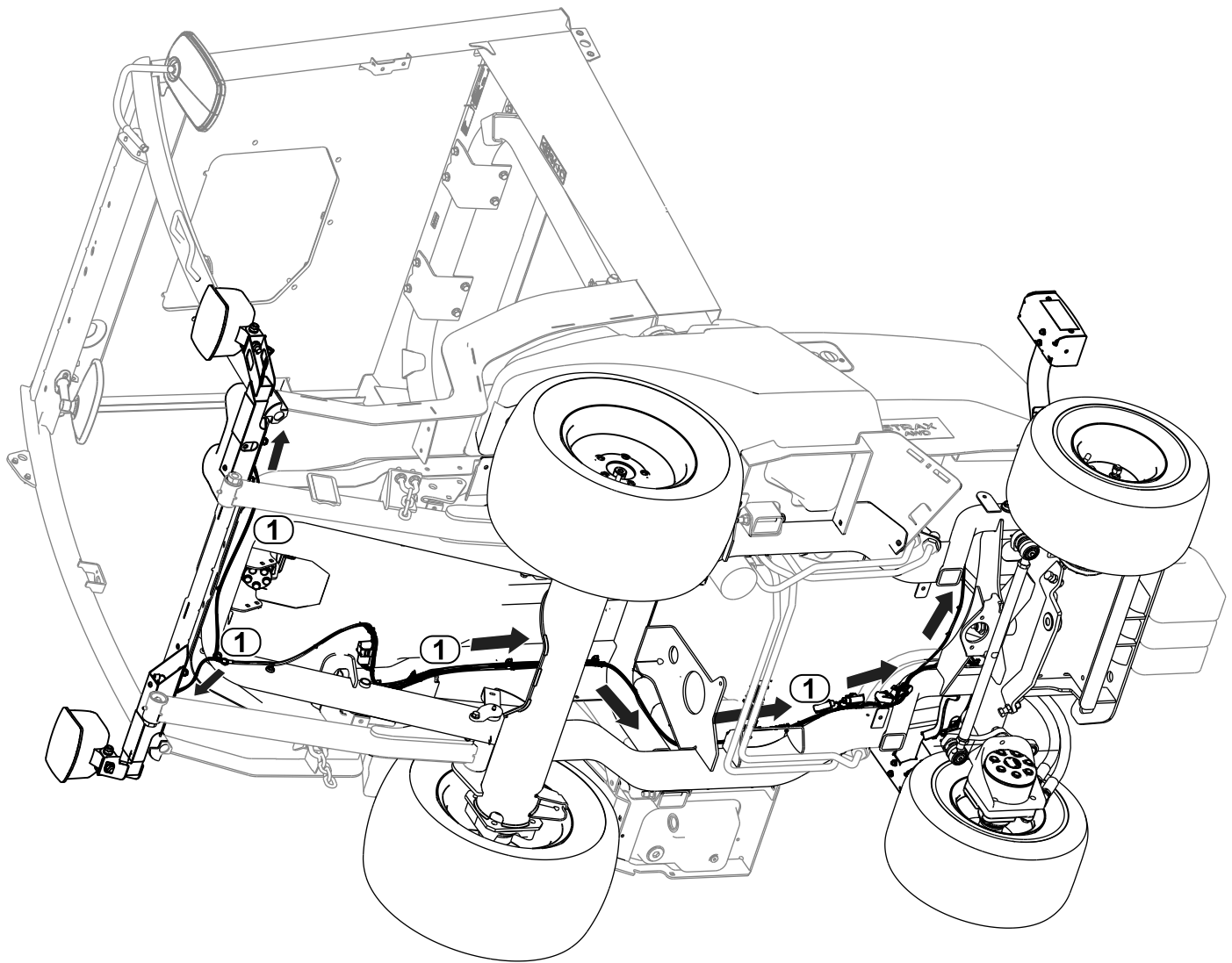


Figura 35

g304235

1. Instradamento del cablaggio preassemblato

1. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta FRONT LIGHT LH (P04) verso la parte sinistra dell'unità. Collegate il cablaggio alla luce (Figura 35).
2. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta FRONT LIGHT RH (P05) verso la parte destra dell'unità. Collegate il cablaggio alla luce (Figura 35).
3. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta REAR LIGHT LH (P01) verso la parte posteriore sinistra dell'unità (Figura 35).
4. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta REAR LIGHT RH (P02) verso la parte posteriore destra dell'unità (Figura 35).

5. Fissate le luci posteriori sui gruppi di supporto interni con 4 viti a testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4") e 4 dadi flangiati (n. 10) come mostrato nella [Figura 36](#).

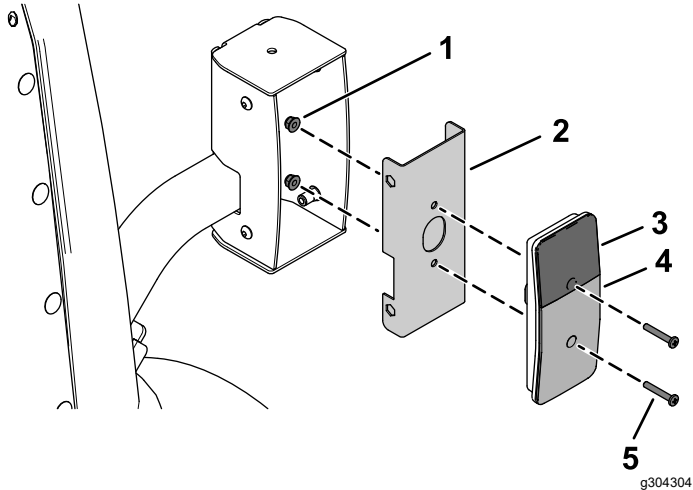


Figura 36

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Dado flangiato (n° 10) | 4. Coprifaro rosso |
| 2. Gruppo supporto interno | 5. Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4") |
| 3. Coprifaro giallo | |

6. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta REAR LIGHT LH (P01) alla luce posteriore ([Figura 35](#)).
7. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta REAR LIGHT RH (P02) alla luce posteriore ([Figura 35](#)).

8. Fissate le luci posteriori assemblate nella loro sede utilizzando 8 bulloni a testa bombata (1/4" x 3/4"), come illustrato nella [Figura 37](#).

Accertatevi di montare le luci di posizione con il coprifaro giallo sopra ([Figura 36](#) e [Figura 37](#)).

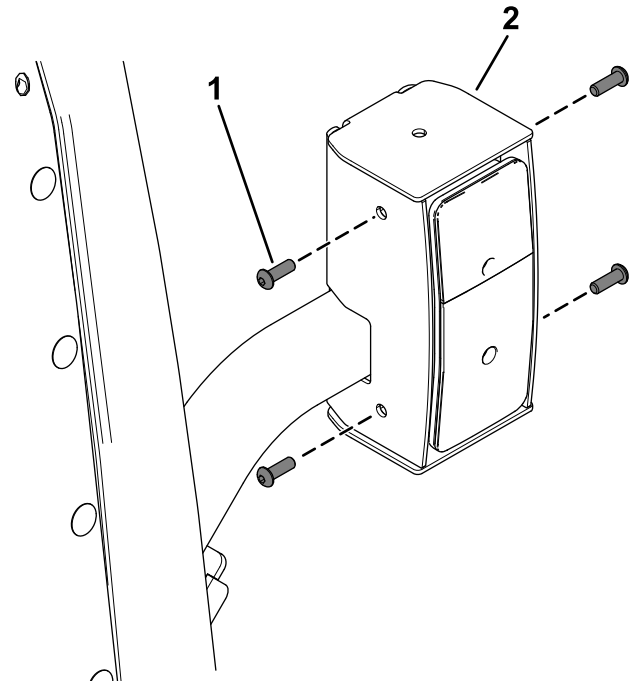


Figura 37

- | | |
|--|---|
| 1. Bullone a testa bombata (1/4" x 3/4") | 2. Gruppo luci posteriori (1/4" x 3/4") |
|--|---|

- Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta LICENSE LIGHT (J01, J02) attraverso il cofano e collegatelo alla luce della targa (Figura 38).

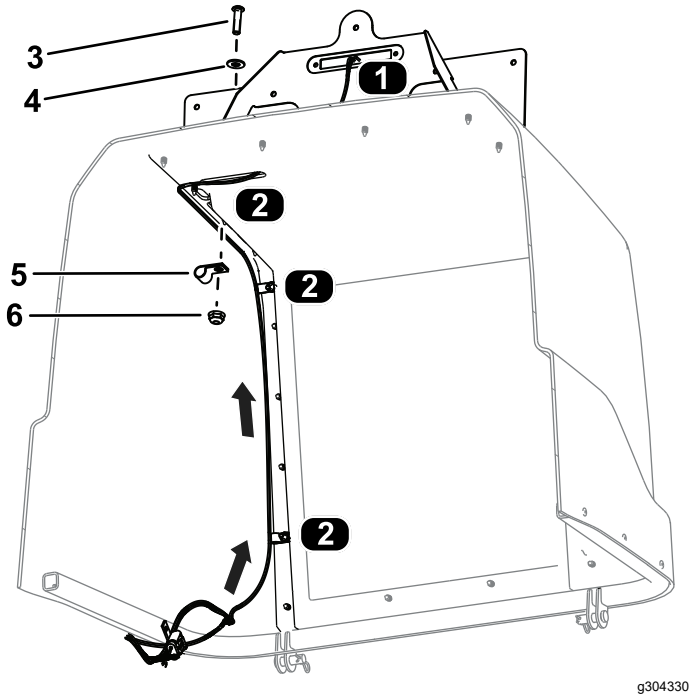


Figura 38

Vista dal fondo del cofano

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Collegamento cablaggio preassemblato - targa | 4. Rondella piana |
| 2. Posizione dei morsetti | 5. Serratubo |
| 3. Vite a brugola (1/4" x 1") | 6. Dado flangiato (1/4") |

- Fissate il cablaggio preassemblato al cofano utilizzando 3 viti a brugola (1/4" x 1"), 3 rondelle piane, 3 morsetti e 3 dadi flangiati (1/4") come mostrato nella Figura 38.

- Collegate il cablaggio preassemblato alla luce della targa (Figura 39).
- Fissate la luce della targa al supporto assemblato della piastra dell'adesivo del limite di velocità con le 2 piastrine per viti autofilettanti montate in Figura 26 e 2 bulloni a testa bombata (#10 x 3/4") come mostrato nella Figura 39.

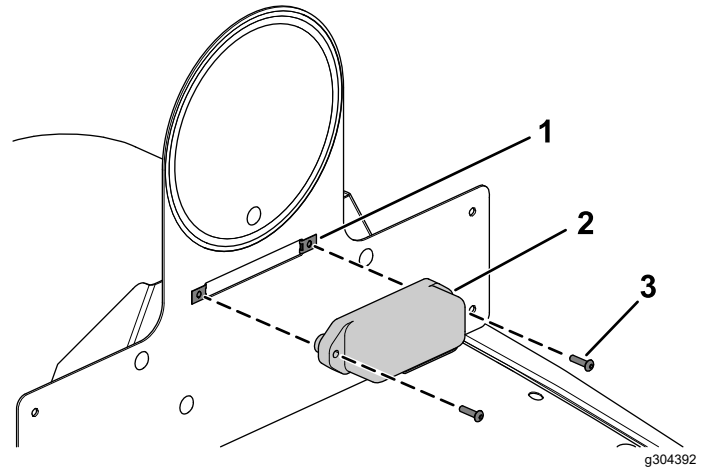


Figura 39

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Piastrina per vite autofilettante | 3. Bullone a testa bombata (n. 10 x 3/4") |
| 2. Luce della targa | |

7

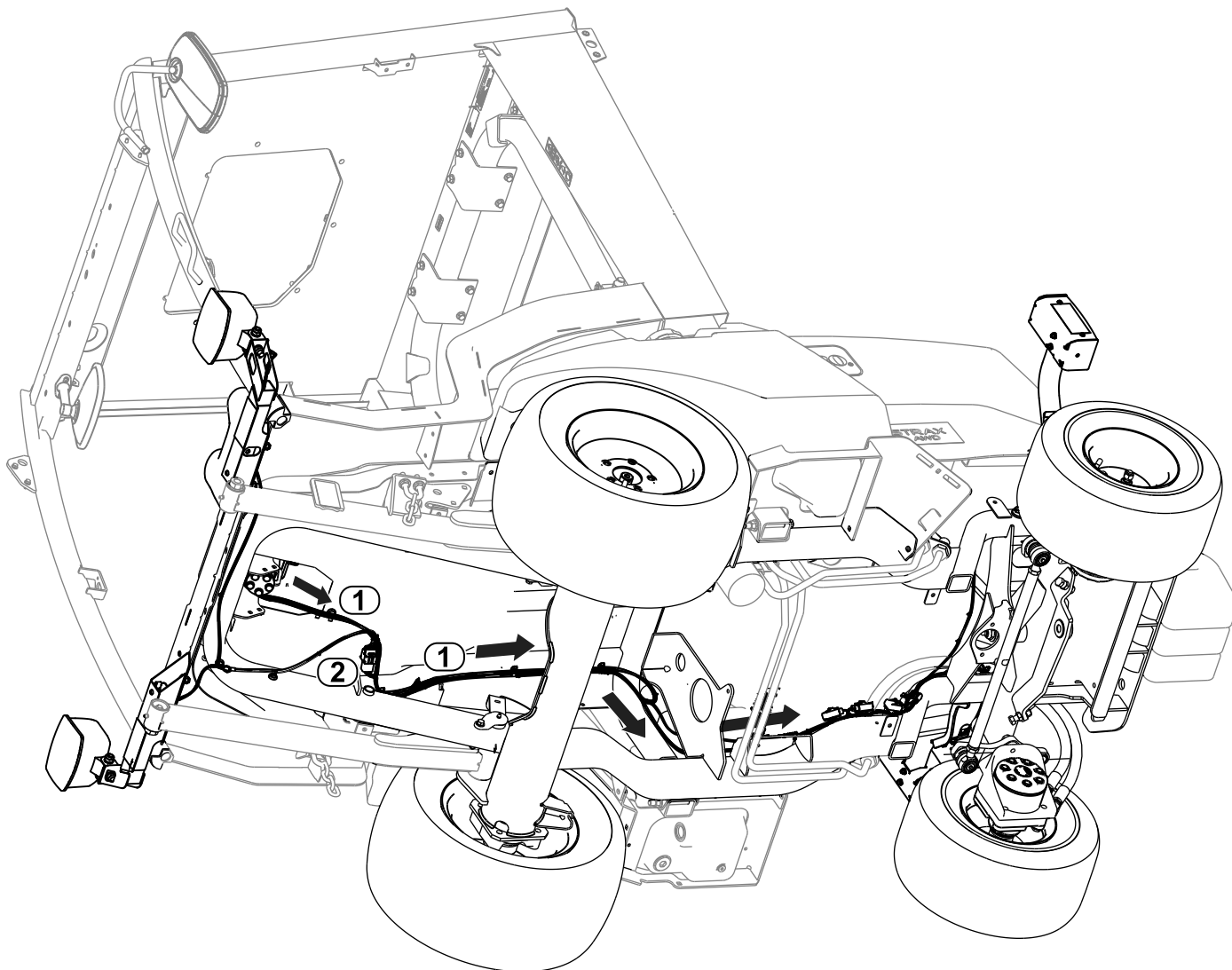
Instradamento del cablaggio preassemblato di controllo

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato di controllo
---	--------------------------------------

Procedura

Fate riferimento alle figure e alle istruzioni per l'instradamento del cablaggio preassemblato di controllo.



g304234

Figura 40

1. Instradamento del cablaggio preassemblato
2. Collegamento del cablaggio preassemblato di controllo e del cablaggio preassemblato dei fari

1. Fate passare il cablaggio preassemblato attraverso l'apertura della pedana e lungo il percorso del cablaggio preassemblato dei fari.
2. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato di comando con l'etichetta TO ROAD LTS HARNESS (P06) al connettore del cablaggio preassemblato della luce con l'etichetta TO MAIN HARNESS (P03).
3. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato di comando con l'etichetta TO POWER HARNESS (P05) al connettore del cablaggio preassemblato di alimentazione con l'etichetta POD CONTROL HARNESS (P04).

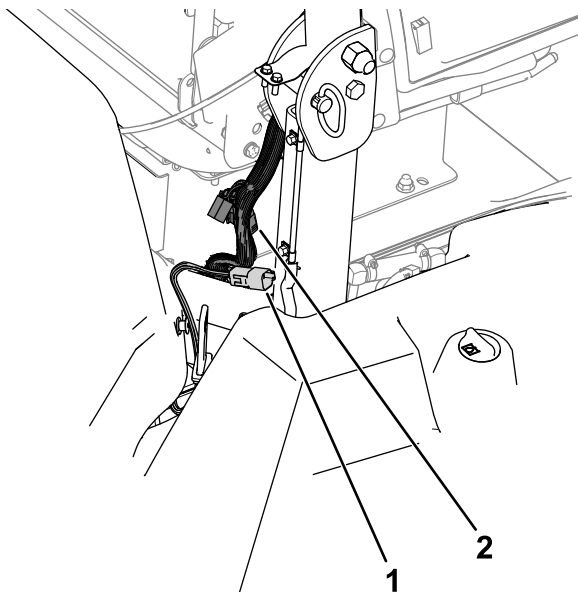


Figura 41

g304373

1. P05 (connettore del cablaggio preassemblato di comando)
2. P04 (connettore del cablaggio preassemblato della macchina)

4. Collegate i connettori del cablaggio preassemblato di comando con l'etichetta HORN (J01, J02) all'avvisatore acustico (Figura 42).

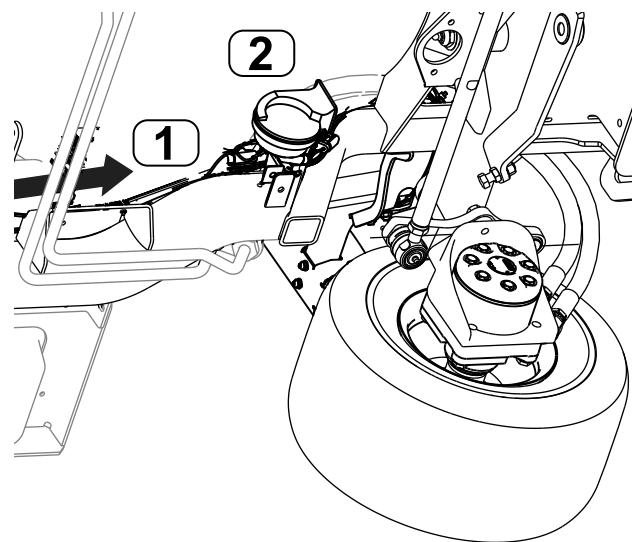


Figura 42

g304331

1. Cablaggio preassemblato
2. Collegamento avvisatore acustico

8

Montaggio della targa del numero di serie

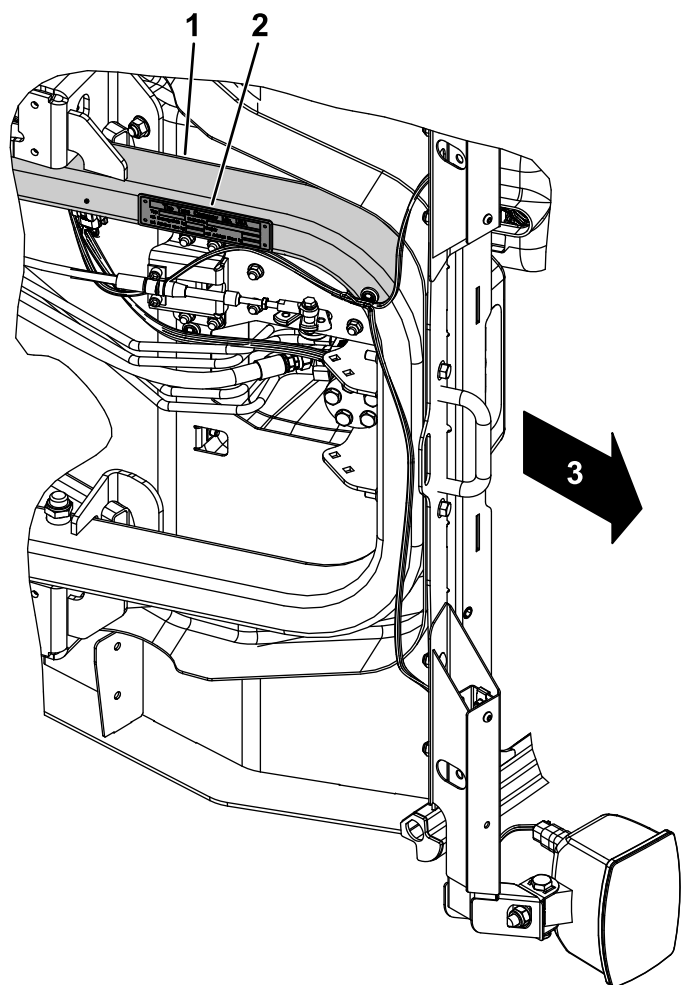
Solo per la Germania

Parti necessarie per questa operazione:

1	Targa del numero di serie
1	Nastro per la targa del numero di serie nastro

Procedura

1. Stampate il numero di serie nel telaio.
La dimensione del testo deve essere di 7 mm o più.
2. Stampate le informazioni appropriate nella targa del numero di serie.
3. Passate il fondo del telaio e la targa del numero di serie con un panno all'alcol (Figura 43).

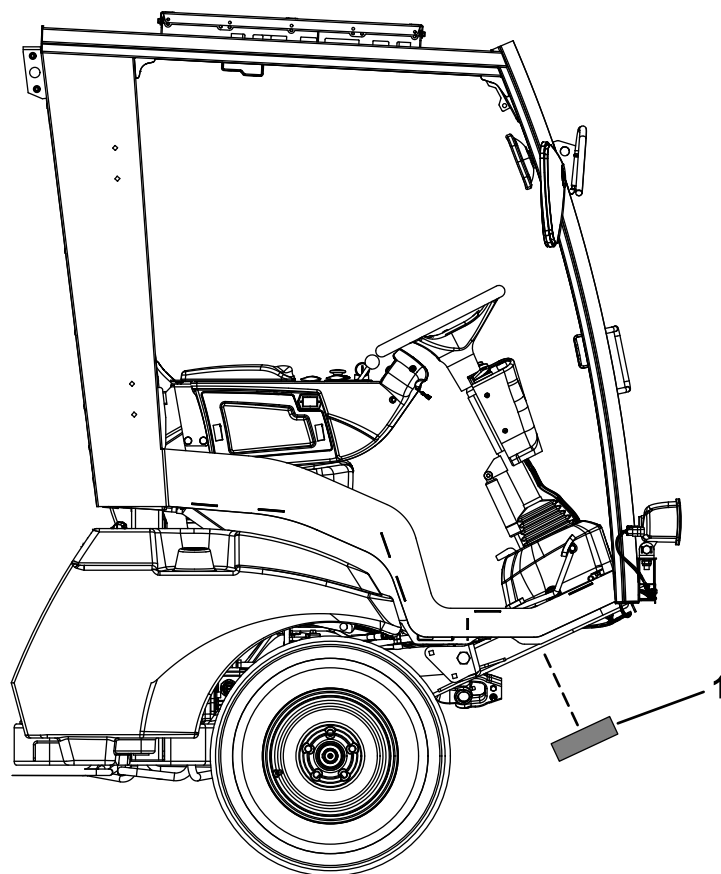


g304286

Figura 43

1. Pulite il fondo del telaio.
2. Targa del numero di serie
3. Parte anteriore della macchina

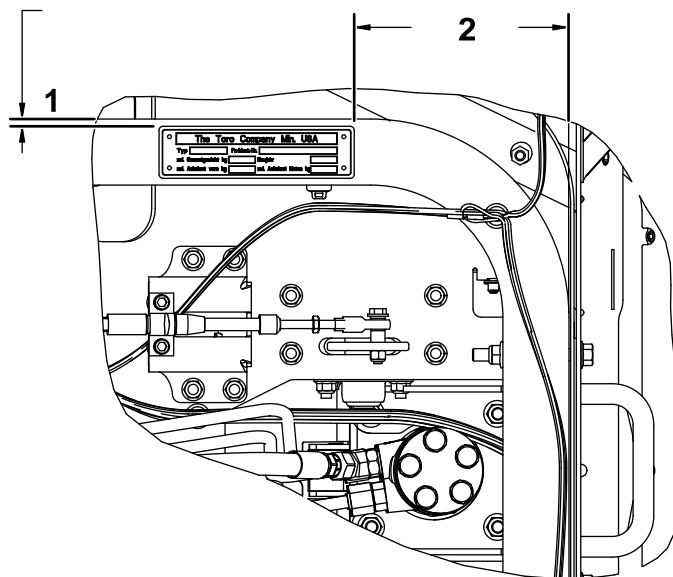
4. Applicate il nastro alla targa del numero di serie.
5. Montate la piastra sul telaio (Figura 44).
Attenetevi alle misure mostrate nella Figura 45.



g304288

Figura 44

1. Targa del numero di serie



g304287

Figura 45

1. 2,5 –8,1 mm
2. 162 - 168 mm

9

Collegamento della batteria

Non occorrono parti

Procedura

Collegate la batteria; fate riferimento alla sezione relativa alla manutenzione del sistema elettrico del vostro *Manuale dell'operatore*.

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.



La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni o 1500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company garantisce che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale o lavorazione per 2 anni o 1.500 ore di servizio*, il primo dei due termini raggiunto. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale. *Prodotto provvisto di contatore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale avete acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 o +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del Proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell'operatore*. Le riparazioni per problemi determinati dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di ricambi non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono solo alcuni esempi di parti che si consumano o usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (sigillati o che possono essere ingrassati), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, flussometri e valvole di ritegno.
- Avarie causate da influssi esterni, compresi, senza limitazione, condizioni atmosferiche, pratiche di rimessaggio, contaminazione, uso di carburante, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o sostanze chimiche non approvati.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati.

Paesi diversi dagli Stati Uniti e dal Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Nota: (solo batteria agli ioni di litio): fate riferimento alla garanzia della batteria per maggiori informazioni.

Garanzia a vita per l'albero motore (solo modello ProStripe 02657)

Il ProStripe, dotato di un disco della frizione e frizione freno lama a prova di avviamento (gruppo frizione freno lama (BBC) + disco della frizione integrato) originali Toro come attrezzatura originale e utilizzato dall'acquirente originale in conformità con le procedure operative e di manutenzione, è coperto da una Garanzia a vita contro la piegatura dell'albero a gomito del motore. Le macchine dotate di rondelle di attrito, unità frizione del freno della lama (BBC) e altri dispositivi simili non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero motore.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

The Toro Company non è responsabile di danni indiretti, incidentali o consequenziali in relazione all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del Motore, fornita insieme al prodotto o contenuta nella documentazione del costruttore del motore.